

- 54-82 + Deutsche Wohnungsbauges. m.B.H.
54 Wobbe, Waldem. Kim. E
Köncke, Rich., Schloss. E
Hübener, Frau Maria, Rtn. E
Sibbersen, Willy. E
Werkstr. I
Meath, Emil, Klempn. I
Ohr, L., Rentn. II
Kloppholz, Rud., Elektr. II
Burfield, August, Pens. II
Klauke, Fritz, BbArb. II
Wandke, Wwe., M. III
Röhr, Bruno, Schloss. III
56 Hinterscheid, M., Klempn. E
Tulikowski, E., Schloss. E
Scholz, Hertha, KfmAng. E
Brohm, E., Arb. I
Grund, H. I
Suszek, B., Arb. I
Przybylski, St., Arb. I
Andersen, H., Klempn. II
Neubert, H., Kwf. I
58 Propf, Johs., Tischl. E
Scharmach, L., Rentn. E
Wjaga, K., Dreh. E
Mederski, J., Rentn. I
Fiedler, Frau J. I
Gröning, Ursula, Arb. I
Leinung, K., Schiffb. II
Holz, F., BbAng. II
Kirschke, A., Seem. II
Dahl, W., Schloss. II
Smets, Joh., Brenner III
60 Wojak, Georg, Rentn. E
Schoenfeld, Georg, Zim. E
Ochlast, Franz, Kwf. I
Grubb, Alex., Arbeiter I
Pietsh, Ernst, Arb. I
Hevna, Günl., Mal. III
62 Kaulcke, S.
Vont Wwe., L. E
Jaer, W., Tischl. I
Weke, Heinr., Klempn. I
Thies, A., Bell. II
Korpsys, J., Schloss. II
Grimm, Weim., Dreher II
Wiedern Wwe., W.
Raumleber, III
Schulz, Günl., KfmAng. II
64 Hoffmann, Th., Autoschl. II
Witek, Steph., Maur. E
Dahlenthart, A., Arb. E
Gödicke, H., Arb. I
Vogts, Frau Margarethe,
Arb. I
Ehrbeck, K., Schweiß. I
Pagel, E., TischlMstr. I
Bukowski, St., Rentn. II
Nachigall, Frau P., Verk. III
66 Gran, R., ElMaschB.
Bux, Gertrud, Rampfleg.
Magerl, Paula, Rentn.
Grudoch, St., Arb. I
Luthi, Ingrid, Arb. E
Müller, H., Zim.
Henning, Frau M., Arb. I
Gloibisch, J., Arb. I
Marsal, K., Maur. I
Gummel, E., Werkstr.
Harnstorf Wwe., E., Rtn. II
Plump, Wwe., Ch. III
68 Janetz Wwe., Katharina E
Hoffmann, Paul, Arb. E
Buxa, E., Autoschl.
Steinke, H., El. Schweiß.
Stelmazyk, Steph., Rtn.
Mann, Willi, Schloss.
Stroinski Wwe., A. M.
Lisowski, Marie
70 Wrobinaki, Frau Helene,
Arb. II
Fickler, F., Arb. E
Hoppe, B., Kwf. E
Manero, Frau Else, Pens. E
Blumenhal, Otto, Zollsekr. I
Hannich, F., Arb. I
Peschel, K., Arb. I
Eddelbüttel, H.
Apparat-Wart II
Lütgens, D., Schloss. II
Palm, P., Schiffseem. II
Heitmann, R., Dreh. III
72 Müller, M., Dreh.
Schulz, A., Arb.
Möller, Helene, Arb.
Hübner, Frau Martha
Kirchberg, F., Schloss. I
Konrad, Rich., Schiffs-
ing. II
Demei, W., KfmAng.
Hoffmann, B., Arb. II
Hackbart, P., Arb.
Schmidt, Karl, Rentn. III
Bust, R., Rentn. III
74 Scharweber, M., Tischl. E
Genz, E., Polst.
Schroeder, G., Ang. E
Raczek Wwe., W., Rentn.
Ahrens, Antonie, Schließ. I
Böschling, W., Arb.
Marcinkowski, F., Vorarb. I
Wysocki, St., Schloss. II
Klimt, A., Sattl.
Glowka, O., MaschB. IV

- 76 Tralara Wwe., M., Rtn. E
Tralara, E., Werkzgm. E
Wülken, Marie, KuchHilfe
Brohns, H., Steinsetz. I
Neumann, W., Arb. I
Kähler, Heim, Kwf. II
Siepa, Frau L., Arb. II
Wahler Wwe., E., Rentn. III
Rieckhof, W., Autoschl.
78 Adam, H.-G., Mal. III
Albert, H., Meiereiprod.
Meiereiprod.
Zein Wwe., L., Rentn. E
Tatarek, E., Arb.
Kauczot, J., Arb. I
Hinz, Wwe., M., Rentn. II
Voss, H., Kranl.
Kneissel, H., Arb. II
Lukas, E., MalMstr. II
Trautmann, F. O., Arb. IV
Lukas, A., Beamt. IV
80 Dunker, Hans, Arb. E
Hinrichs, Frau F.
Bux, Heinrich, Arb. I
Günther, Erika,
Chemielabor II
Hattmann, Heinr., Schloss II
Reiske, Wwe., M. II
Groschopp, F., Tischl. III
82 Gröning, A., Arb. E
Zemol, F., Eisenb.
Soud, Heinr., Bole E
Filipiak, Frau St.
Gatzka, W., KfmAng.
Grund, H., Arb.
Kunow, G. II
9 + Buge, Heinr.,
PostBeamt.
11 + Schumann, Wwe. Erna
Sappo, Dora
Schubert, Rud., Klempn.
Lenzer, H., KfmAng.
15-17 + Staatsgut Farmsen
15 Ferley, J., Melk.
Christiansen, Fr., Mal.
17 Neumann, Herb., Landw.
Möller, Ingeb., Pflg.
Vom Pezoldamm rechts:
2-2a + Tiede, W.
Pezoldamm 170
2 Dittmer, Konr., Feinm.
Müller, Walter, Arb.
2a Friedrichsen, H., LagArb.
4 + Heinrich, Heinz, Dr.,
Zahnarzt
6 + Lühje, Heinr., H.H.A. Ang.
Bernhom, H., Exped.
8 + Köster, Waltraut, das.
Koster, Uwe, Verk.
10 + Lemm, Jürgen, Zim.
12 + Kuppe, Heinz
14 Duhje, Hans
Groth, Ann, Gastst.
Niese, H., Elektr.
Barentin, K., KfmAng.
Schäfer Wwe., D., Ang.
Kischkel, Jürg.
FernsehTech.
16 + Passig, O., KfzHdwMstr.
Schäfer, A., Leier, I.
18 + Schmidt, Olga
22 + Rink, Johs. Kim.
Engelhardt, Käthe
Hamann, H., Bauarb. III
Ruchf, Frau I.
Dahler, H.-K., Matrose
Jantzen, K., Kwf.
Klimes, E., Eisenb.
Mintz, H., II
Frank, H., Schiffszim. IV
Düssler, Wwe., H. IV
102 + Max Coonen, Bau-
stoffe (Laq.)
102a „Oxygen“ Spreng- und
Baugesellschaft Ing. Er-
hard Wenzel KG.
Rotenhäuser Twiete
Benannt 1843
Bz.: Harburg, Ortsa. Wil-
helmsburg, Stl., Wilhelms-
burg 25 W 1
Platinskize Geogr-Wilhelm-Str.
1-5 + Deutsche Wohnungs-
bauges. m.B.H.
„Harburg“, Knoopstr. 35
1 Meumann, H., Arb. E
Hanke, Elisabeth, KfmAng. I
Habich, Paul,
Crabb, Paul, Destill. I
Oberl, P., Schloss. I
Krusa, H.,
Sowa, F., Mus. II
3 Bischof, R., BelElektr. E
Milewski, A., MaschB. II
Jaschob, K.-H., Zollbeamt. I
Schulz, Will., Bootsl. I
Marwedel, Heinr., Arb. I
Stoiber, Ant., Rentn. E
5 Sachsenweger, Alb., Schl.
Dorozaia, Max, Vorarb. E
Rasmussen, Vikl.
Meyer Wwe., F.
Pietz, Otto, Rentn. II
Pietz, Edith, Geschlnh.

Rotenhäuser Weltera
Benannt 1940
Weltera sind breite Entwässerungsgräben. Die Rotenhäuser Weltera entwässert den hüben-Ortssteil von Wilhelmshurg „Rote Haus“
Bz.: Harburg, Ortsa.: Wilhelmsburg, Stl.: Wilhelmshurg 25 W 1
Von der Welterar Straße abweigend
4 + Holtmann, Elsb.
6 + Jahn, H., Dr., Arzt
14 + Stiers, K., Archit.
Bohm, Rud., I. Fa. Rudolf
Solm vormals Albert v.
Leesen
Heinrich, H., Vulk. I

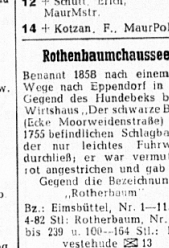
Roter Hahn
Benannt in Anlehnung an einen an der Gegend haftenden Flurnamen; Hahn ist hier wohl han = hoch. Roter, rot hat vermuthl. die Bedeutung von rothen, Rodung. Somit eine hochgelegene Rodungsfläche
Bz.: Wandsbeck, Ortssteil, Farmsen, Stl.: Farmsen-Beune 25 Farmsen
Vom Pezoldamm links:
9 + Buge, Heinr.,
PostBeamt.
11 + Schumann, Wwe. Erna
Sappo, Dora
Schubert, Rud., Klempn.
Lenzer, H., KfmAng.
15-17 + Staatsgut Farmsen
15 Ferley, J., Melk.
Christiansen, Fr., Mal.
17 Neumann, Herb., Landw.
Möller, Ingeb., Pflg.

Vom Pezoldamm rechts:
2-2a + Tiede, W.
Pezoldamm 170
2 Dittmer, Konr., Feinm.
Müller, Walter, Arb.
2a Friedrichsen, H., LagArb.
4 + Heinrich, Heinz, Dr.,
Zahnarzt
6 + Lühje, Heinr., H.H.A. Ang.
Bernhom, H., Exped.
8 + Köster, Waltraut, das.
Koster, Uwe, Verk.
10 + Lemm, Jürgen, Zim.
12 + Kuppe, Heinz
14 Duhje, Hans
Groth, Ann, Gastst.
Niese, H., Elektr.
Barentin, K., KfmAng.
Schäfer Wwe., D., Ang.
Kischkel, Jürg.
FernsehTech.
16 + Passig, O., KfzHdwMstr.
Schäfer, A., Leier, I.
18 + Schmidt, Olga
22 + Rink, Johs. Kim.
Engelhardt, Käthe
Hamann, H., Bauarb. III
Ruchf, Frau I.
Dahler, H.-K., Matrose
Jantzen, K., Kwf.
Klimes, E., Eisenb.
Mintz, H., II
Frank, H., Schiffszim. IV
Düssler, Wwe., H. IV
102 + Max Coonen, Bau-
stoffe (Laq.)
102a „Oxygen“ Spreng- und
Baugesellschaft Ing. Er-
hard Wenzel KG.

Roter Hof
Eine der ältesten Bauernstel-
len in Wandsbek, der „Rote
Hof“. Vermuthl. aus Rodungs-
hof entstanden
Bz.: Wandsbek
Stl.: Wandsbek 25 Wa 1
Vom Lärnberg links:
3-6 + BV-Atal, Aktienges.
Bodum, Wittener Str. 45
Behnke Erbhengemeinschaft,
das. 5-9
3 Dreckmann, Gertrud, Arb.
Schliwa, H., Tischl.
4 Haamer, Herb., Tapez.
5-6 Behnke, Heinr.
Behnke, Doris, Buchhalt.
7 „Fleigro“ Fleischwaren-
und Viehandelsges.
m.B.H.
Von Rüterstraße links:

8 + Ernst, Frau C.,
Osterkamp
10 + Köhler, Helene u. Mrg.
Adr.: Ludolf Schwenkow
Vor dem Berge 3
Diepholz, W., Kartoffelhdl.
Kremer, H., Elektr.
Behn, Wilma, KfmAng.
13 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Rotenlehweg
Benannt 1952 in Anlehnung
den Namen der Straße
Elle-neck
Bz.: Wandsbeck, Stl.: Tonn-
dorf 25 Wa
Von der Köpenicker Straße
links:
5 + Ehler, Anna, Elmenhorst
Burmeister, Wwe. E., Pens.
Kirsten, Klara, Rentn.
Sprengel, Uir., Mascab.
Kros, Pat.
MalMstr.
7 + Czerninski, S., MaurPol.
Von der Köpenicker Straße
rechts:
6 + Ahlers, Ludw., Reg-
Insp.
8 + Wöller, G. A.,
Siggelkow, Gisela, Sekr.
10 + Putzier, E., Maur.
Bardey, G., ExpKfm.
12 + Schütt, Erich,
MaurMstr.
14 + Kotzan, F., MaurPol.

Rotenbaumchausee
Benannt 1858 nach einem am
Wege nach Eppendorf in der
Gegend des Hundebeks beim
Wirthshaus, Der schwarze Bär
1755 befindlichen Schlagbaum
vor der leichten Fuhrwerk
durchlo, er war vermuthl.
rot angetrichen und gab der
Gegend die Bezeichnung
„Rotenbaum“
Bz.: Eimsbüttel, Nr. 1-115 u.
4-82 Stl.: Rotenbaum, Nr. 119
bis 239 u. 100-164 Stl.: Har-
vesteude 25 13



Der nächste
Kurbad-Rheuma-Bad
Inh. W. Boltenburg
Binderstr. 17 44 54 52
Tapezator
Wilhelm Panther 45 30 29
Hermann-Behn-Weg 17
Von der Moorveidenstraße
links:
1 + Beckmann, A., Adr.Kroh,
Eibchausee 229
2 Castell-Stadthausen, Graf
H.-A., Rechtsanw.
Demann, Heltha
Engelken, Amelien
Antiquat.
Engelken, O., Kfm.
Kadner, Frau M., Kfm.
Zimmermann, R., Kfm.

Nordenflycht, G., Frhr. v.,
Rechtsrag.
Kreham-Kerner, Cbr.,
KranzschleilDruck. I
Kiecham-Kerner, Maria,
Kostümver.
Neugebauer, E., Ang.
Wild Wwe., E.
Ostmeyer, C. F.
Schulz, W., KfmAng.
Hohmann Wwe., E., i.Fa.
Jürgens & Hohmann
Gothbe, Frau V.,
i. folg. Fa.
Pröls, W., Ing.
Roch, Karl-O.
Penschow, Frau M.,
Malerin
Otte Heinr., Kwf.
Hilmer, C., Kunstmal.
Metzner, Heinz, Tankw.
Bugemann, W. H.
Kudus, Elisabeth,
K.
3 + Mohr Wwe., Martha
Verw.: A. Suck & C. Möller
Neuer Wall 10 34 45 31
Cornelsen, Wallt., ModSal.
Hallier, M., Prok.
Donath, H., Dr. jur.
Standard Overseas Hande-
ges. m.B.H., Imp.
Stein, Jos., Zahnarzt
Hoppert, Charl.
Kaufmann, Kosen. I
Richter & Schatz, Zucker-
Vertret.
Raumann, H.-D., Dr. med.
Stübner, H.
GEDELAG Gemeinschaft
Deutscher Lebensmittel-
Groshändler Nationalver-
G.m.B.H.
We Ha Ge Wein-Einuhr u.
Handelsges. m.B.H.
Kurt Krügel ExpGesch.
Eckstein, W.
Borchers, Helm.
Steuerbevollm.
Kriegl, Karl
Warmbier, Franziska
Dawa Deutsch-Afrikanische
Warenausst. Erdmann
& Co. Imp.-Exp.
Müller, Johs., Pharmazent
Grobbel, IV
Klarner, R., Fris.
Intexico Export G.m.B.H.
HiltsVeit, O.
HiltsVeit, H. K., Gesch. d.
obg. Fa.
5 + Vola Vereinigte Lebens-
versicherungsanstalt a. G.
für Handverk, Handel u.
Gewerbe, Aktensier 30
Iduna-Sterbehilfe Vereinigte
Lebensversicherungsanstalt,
Zweigstelle
T. Choittham G.m.B.H.
HiltsVeit, O.
Kurtz, Ludw., Dr. med.,
Facharzt I. Haut u.
Geschlecht
Paridom Beck & Co., Haus-
halbw. Vertrieh.
Durr, K., ObBauarat i. R.
Meyer, Ruth,
Wiedelstein, O.
Brandt, Frau L.
Klaus, C., Graph.
Strack, Frau Annemarie
Buhm, Maria
Deutsche Grammophon-
Ges. m.B.H.
Forschnungsstelle f. d. Ge-
schichte d. Nationalsozia-
lismus in Hamb.
Rechtsamt, Aufsicht über d.
Standesämter
Rechtsamt, Abl. I. Staats-
anwaltschaftsangelegen-
htn. u. Namensänderg.
Jarchow, Arth.,
Buchbinderei
Müller, Otto, HsMstr. K
7 + Die Hamburgische
Wissenschaftliche Stiftung
Verw. W. Johannes Wenzel
Dr. Nll., Jungfernstieg 40
Hoffmann, W.,
FrisSal.
Heeder, H., Dr. med.,
Röntgenarzt
Bartels, W., Schneid.
Mocker, P., Pension.
Malfertheimer, L.,
Schauspieler
A. H. Rudolf Biel,
Hausmakl.
Biel, A. H., Rod.,
H. ob. Fa.
Wessel, Erna, Kunstsal.
Parnow, Elsa
Trapel, Marie
Gühl, Erna
Wessel, E., Kunstmal.
Klapper, Wern.,
Schuhmstr.
Klapper, Edith, Fußpilz.
Harms, Tido, Lebensm.
9-19 Curlohaus
+ Vermögens-u. Treuhänd-
gesellschaft der Gewerk-
schaft „Gesellschaft der
Freunde d. vaterländischen
Schul- u. Erziehungs-
wesens G.m.B.H., das. 11

11 Herrmann, Assg., Dr. Arzt
u. Geburtsh.
Vermögens- und Treuhänd-
gesellschaft der Gewerk-
schaft „Gesellschaft der
Freunde des vaterländi-
Schul- u. Erziehungs-
wesens“ G.m.B.H.
Ostmeyer, C. F.
Voigt, Ilse, Dr. OE
Juhl, H., Dr.,
Rechtsanw.
Bartels, A., Dr. phil. habil.,
UnivProf.
Landesverband d. Gast-
stätten u. Hotelgewerbes
d. Hansestadt Hamburg
„Gastio“ Gesellschaft zur
Förderung der hambur-
gischen Gastronomie
Schätzle, Hedw., i. folg.
Fa.
Art-MICRO-VERTRIEB
Hedwig Schätzle, elektrot.
Art.-Großhdl.
Lorentzen, Ingeborg, Dr. jur.,
Rechtsanwätin.
13 Restaurant und Saal-
betrieb Curio Haus
Klaus Berthardt
15 Staatliche Hochschule f.
Musik
Gesellschaft d. Freunde d.
vaterländischen Schul- u.
Erziehungswesens
Bücherei
Gesellschaft der Freunde
des vaterländischen Schul-
und Erziehungswesens,
Gewerkschaft für Erziehung
u. Wissenschaft
Friedrich, A., Prof.,
Graph.
Meinhold, Frj. E.
Spielberg, Fr. H., Kunstst.
Biederimann, Frau A.
Büroang.
Pogge, Margarethe, Dr.,
ObStudRätin
Puls, Martha
Nllts, Curio Verlag
G.m.B.H.
17 Debeke, Sterbg., u. Le-
bensvers., Verein A. G.,
Koblenz (Verw.-St.
I. Erzieher)
Debeke Lebens-u. Kranken-
vers., Verein a.G., Sitz
Koblenz (Verw.-St. I.
Erzieher)
Claus & Faschke, Imp.
Erb.
Leitn. Reinh.
HiltsVeit, O.
Kurtz, Ludw., Dr. med.,
Facharzt I. Haut u.
Geschlecht
Paridom Beck & Co., Haus-
halbw. Vertrieh.
Durr, K., ObBauarat i. R.
Meyer, Ruth,
Wiedelstein, O.
Brandt, Frau L.
Klaus, C., Graph.
Strack, Frau Annemarie
Buhm, Maria
Deutsche Grammophon-
Ges. m.B.H.
Forschnungsstelle f. d. Ge-
schichte d. Nationalsozia-
lismus in Hamb.
Rechtsamt, Aufsicht über d.
Standesämter
Rechtsamt, Abl. I. Staats-
anwaltschaftsangelegen-
htn. u. Namensänderg.
Jarchow, Arth.,
Buchbinderei
Müller, Otto, HsMstr. K
7 + Die Hamburgische
Wissenschaftliche Stiftung
Verw. W. Johannes Wenzel
Dr. Nll., Jungfernstieg 40
Hoffmann, W.,
FrisSal.
Heeder, H., Dr. med.,
Röntgenarzt
Bartels, W., Schneid.
Mocker, P., Pension.
Malfertheimer, L.,
Schauspieler
A. H. Rudolf Biel,
Hausmakl.
Biel, A. H., Rod.,
H. ob. Fa.
Wessel, Erna, Kunstsal.
Parnow, Elsa
Trapel, Marie
Gühl, Erna
Wessel, E., Kunstmal.
Klapper, Wern.,
Schuhmstr.
Klapper, Edith, Fußpilz.
Harms, Tido, Lebensm.
9-19 Curlohaus
+ Vermögens-u. Treuhänd-
gesellschaft der Gewerk-
schaft „Gesellschaft der
Freunde d. vaterländischen
Schul- u. Erziehungs-
wesens G.m.B.H., das. 11

Kors
Sdt
41 + eig
Ve
Ju
Laue
He
Ocht
Ley,
G. I
G. I
Pete
Wi
Alve
Jo
Jaks
Sier
43 + :
Scha
Ph
Sdv
45 +
H.
Ivied
Hori
Se
Kie
Lore
Lc
Jacc
Wol
Cori
Es
Wal
47 +
G.
Sc
Se
Hci
Kra
Brai
Ri
Bori
G.
Bt
Mas
Büroang.
K
Fini
Seis
Sdä
17 Debeke, Sterbg., u. Le-
bensvers., Verein A. G.,
Koblenz (Verw.-St.
I. Erzieher)
Debeke Lebens-u. Kranken-
vers., Verein a.G., Sitz
Koblenz (Verw.-St. I.
Erzieher)
Claus & Faschke, Imp.
Erb.
Leitn. Reinh.
HiltsVeit, O.
Kurtz, Ludw., Dr. med.,
Facharzt I. Haut u.
Geschlecht
Paridom Beck & Co., Haus-
halbw. Vertrieh.
Durr, K., ObBauarat i. R.
Meyer, Ruth,
Wiedelstein, O.
Brandt, Frau L.
Klaus, C., Graph.
Strack, Frau Annemarie
Buhm, Maria
Deutsche Grammophon-
Ges. m.B.H.
Forschnungsstelle f. d. Ge-
schichte d. Nationalsozia-
lismus in Hamb.
Rechtsamt, Aufsicht über d.
Standesämter
Rechtsamt, Abl. I. Staats-
anwaltschaftsangelegen-
htn. u. Namensänderg.
Jarchow, Arth.,
Buchbinderei
Müller, Otto, HsMstr. K
7 + Die Hamburgische
Wissenschaftliche Stiftung
Verw. W. Johannes Wenzel
Dr. Nll., Jungfernstieg 40
Hoffmann, W.,
FrisSal.
Heeder, H., Dr. med.,
Röntgenarzt
Bartels, W., Schneid.
Mocker, P., Pension.
Malfertheimer, L.,
Schauspieler
A. H. Rudolf Biel,
Hausmakl.
Biel, A. H., Rod.,
H. ob. Fa.
Wessel, Erna, Kunstsal.
Parnow, Elsa
Trapel, Marie
Gühl, Erna
Wessel, E., Kunstmal.
Klapper, Wern.,
Schuhmstr.
Klapper, Edith, Fußpilz.
Harms, Tido, Lebensm.
9-19 Curlohaus
+ Vermögens-u. Treuhänd-
gesellschaft der Gewerk-
schaft „Gesellschaft der
Freunde d. vaterländischen
Schul- u. Erziehungs-
wesens G.m.B.H., das. 11